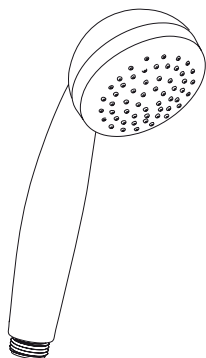


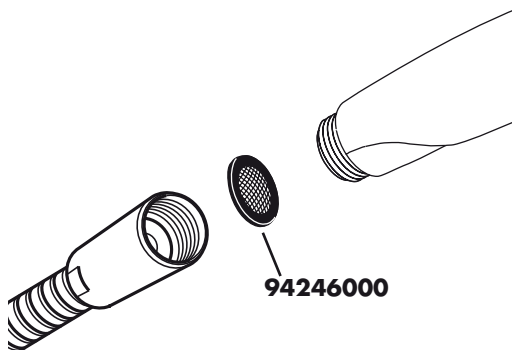
# Montageanleitung



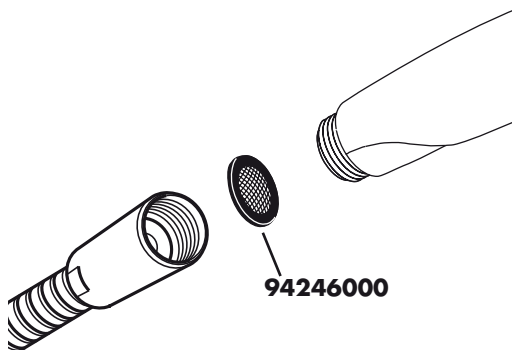
**Crometta 85**  
**Green**  
28561000

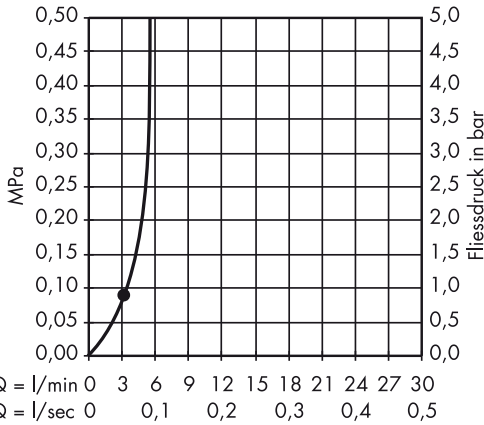
**hansgrohe**

- D** Die der Brause beige packte Siebdichtung muss eingebaut werden, um Schmutzeinspülungen aus dem Leitungsnetz zu vermeiden. Schmutzeinspülungen können die Funktion beeinträchtigen und/oder zu Beschädigungen an Funktionsteilen der Brause führen, für hieraus ergebende Schäden haftet Hansgrohe nicht.
- F** Le joint à filtre fourni avec la pomme de douche à main doit être installé afin de retenir des impuretés du système de conduites. Ceux-ci pourraient influencer le fonctionnement de ce produit et même endommager des pièces mobiles. Des réclamations à la suite de l'usage de la pomme de douche sans joint-tamis de hansgrohe ne peuvent pas faire partie de notre garantie.
- GB** The mesh washer must be insert to protect the overhead shower against incoming dirt by pipework. Incoming dirt leads to defects or/and can damage parts of the shower; such caused faults voids all liability and guarantee claims.
- I** Per proteggere la soffione doccia da eventuali impurità provenienti dalle tubazioni dell'acqua, deve essere inserito il filtro nell'impugnatura della doccia stessa. Tali impurità possono infatti causare difetti e/o danneggiare parti della doccia; in questo caso la Hansgrohe non risponde dei danni.
- E** La junta de filtración que se suministra con la ducha mural evita que las partículas de suciedad procedentes de las tuberías lleguen a la ducha mural. Debe colocarse entre el flexo y la ducha mural. Infiltraciones de suciedad deterioran el funcionamiento de la ducha mural y pueden causar daños en el interior de la misma que no están cubiertas por la garantía de Hansgrohe.
- NL** Het bij de hoofddouche verpakte zeefje moet worden ingebouwd om vuil uit de waterleiding te weren. Vuil uit de leidingen kan de werking van de hoofddouche negatief beïnvloeden en/of de hoofddouche beschadigen. Voor deze schade is Hansgrohe niet verantwoordelijk.
- DK** Den vedlagte smudsfangssi skal indsættes i bruseren for at undgå snavs fra rørsystemet. Indskyllet snavs kan have indflydelse på bruserens funktion og/eller føre til beskadigelser på håndbruserens funktionsdele.



- P** O filtro de rede deve ser colocado para proteger o chuveiro de areias e resíduos provenientes da tubagem. Resíduos e areias podem danificar componentes, ou provocar mau funcionamento do chuveiro; as avarias assim provocadas anulam a nossa responsabilidade e anulam a nossa garantia.
- PL** Znajdujące się przy prysznicu siatko musi zostać zainstalowane, aby zatrzymać zanieczyszczenia z instalacji. Przedostające się zanieczyszczenia mogą mieć ujemny wpływ na działanie i/lub prowadzić do usterek w działaniu elementów prysznica. Za powstałe z tego tytułu szkody firma Hansgrohe nie ponosi odpowiedzialności.
- RUS** Для предотвращения попадания частиц грязи из водопроводной сети необходимо установить фильтр, прилагаемый к ручному душу. Частицы грязи могут нарушить отдельные функции и/или привести к повреждению функциональных деталей ручного душа, Hansgrohe не несет ответственность за повреждения вследствие отсутствия фильтра.
- CZ** Do přívodu musí být zabudováno se sprchou dodávané sítko, aby zachycovalo nečistoty vyplavené z vodovodní sítě. Vyplavené nečistoty mohou ovlivnit funkci sprchy a nebo mohou vést i k jejímu poškození. Na takto vzniklé škody se nevztahuje záruka firmy Hansgrohe.
- SK** Do prívodu musí byť zabudované so sprchou dodávané sítko, aby zachytilo nečistoty vyplavené z vodovodnej siete. Vyplavené nečistoty môžu ovliovníť funkciu sprchy, alebo spôsobiť jej poškodenie. Na takto vzniknuté škody sa nevzťahuje záruka firmy Hansgrohe.
- LT** Tinklelis, kuris yra rankų dušas pakuotėje, privalo būti įstatytas, kad būtų apsaugota nuo išorės nešvarumų. Nešvarumai gali pakenkti rankų dušas funkcionalumui ir (arba) sugadinti rankų dušas funkcines dalis. Tokiu atveju „Hansgrohe“ atsakomybės neprisiima.
- HU** A kézi zuhanyhoz csomagolt szűrőtömítést be kell szerelni a vízhálózattól származó szennyeződések kiküszöbölésére. A beáramló szennyeződések akadályozhatják és / vagy teljesen tönkre is tehetik a zuhany funkcióit. Az ezekből adódó károkért a Hansgrohe nem felel.





- Ab ● ist die Funktion gewährleistet.  
 A partir de ● le fonctionnement est garanti.  
 From ● the function is guaranteed.  
 Dal ● si garantisce la funzionalità.  
 Mínimo ● para el correcto funcionamiento.  
 Vanaf ● is het functioneren gegarandeerd.  
 Frau ● er funktionen anvendelig.  
 ● A partir deste ponto inicia-se o funcionamento correcto.  
 Od ● możliwe jest funkcjonowanie  
 Гарантированное функционирование при показателях свыше ●.  
 Od ● je zaručena funkce.  
 Od ● je zaručená funkcia.  
 Nuo ● funkcija veikia.  
 A ● tól működik az adott funkció.

## Technische Daten

Betriebsdruck:	max. 0,6 MPa
Empfohlener Betriebsdruck: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Heißwassertemperatur:	max. 60 °C
Die Brause ist für elektronische Durchlauferhitzer geeignet.	
Prüfzeichen:	P-IX 18737/IZ SVGW

## Informations techniques

Pression de service autorisée:	max. 0,6 MPa
Pression de service conseillée: (1 MPa = 10 bars = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Température max. d'eau chaude:	60 °C
La douche convient aux chauffe-eau électroniques instantanés	
Classification acoustique et débit:	ACS SVGW

## Technical Data

Operating pressure:	max. 0,6 MPa
Recommended operating pressure: (1 MPa = 10 bars = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Hot water temperature:	max. 60° C
The shower is suitable for electronic flow heaters.	

## Dati tecnici

Pressione d'uso:	max. 0,6 MPa
Pressione d'uso consigliata: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Temperatura dell'acqua calda:	max. 60 °C
La doccia è adatta per scaldabagni istantanei elettronici.	
Segno di verifica:	SVGW

## Datos técnicos

Presión en servicio:	max. 0,6 MPa
Presión recomendada en servicio: (1 MPa = 10 bares = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Temperatura del agua caliente:	max. 60 °C
El surtidor de ducha es adecuado para calentadores continuos electrónicos.	

## Technische gegevens

Werkdruk:	max. 0,6 MPa
Aanbevolen werkdruk: (1 MPa = 10 bar = 147 PSI)	0,1 - 0,4 MPa
Temperatuur warm water:	max. 60 °C
De douche is geschikt voor elektronisch geregelde geisers.	
Keurmerk:	KIWA

### Tekninske data

Driftstryk: max. 0,6 MPa  
Anbefalet driftstryk: 0,1 - 0,4 MPa  
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
Varmtvandstemperatur: max. 60 °C  
Bruseren er velegnet til elektroniske gennemløb-  
svandvarmere.

### Dados Técnicos

Pressão de funcionamento: max. 0,6 MPa  
Pressão de func. recomendada: 0,1 - 0,4 MPa  
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
Temperatura da água quente: max. 60 °C  
O chuveiro é adequado para esquentadores de  
água eletrónicos.

### Dane techniczne

Ciśnienie robocze max. 0,6 MPa  
Zalecane ciśnienie robocze 0,1 - 0,4 MPa  
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
Temperatura ciepłej wody max. 60 °C  
Prysznic nadaje się do podgrzewaczy  
przepływowych.

### Технические данные

рабочее давление: не более 0,6 МПа  
Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 - 0,4 МПа  
(1 МПа = 10 бар = 147 PSI)  
Температура горячей воды: не выше  
60 градусов С  
Душ предназначен для применения с  
электронными проточными нагревателями.

### Technické údaje

Provozní tlak: max. 0,6 MPa  
Doporučený provozní tlak: 0,1 - 0,4 MPa  
(1 MPa = 10 barů = 147 PSI)  
Teplota horké vody: max. 60 °C  
Sprcha je vhodná pro elektronické průtokové  
ohřívače.

### Technické údaje

Prevádzkový tlak: max. 0,6 MPa  
Doporučený prevádzkový tlak: 0,1 - 0,4 MPa  
(1 MPa = 10 barov = 147 PSI)  
Teplota teplej vody: max. 60 °C  
Sprcha je vhodná pre elektronické prietokové  
ohrievače.

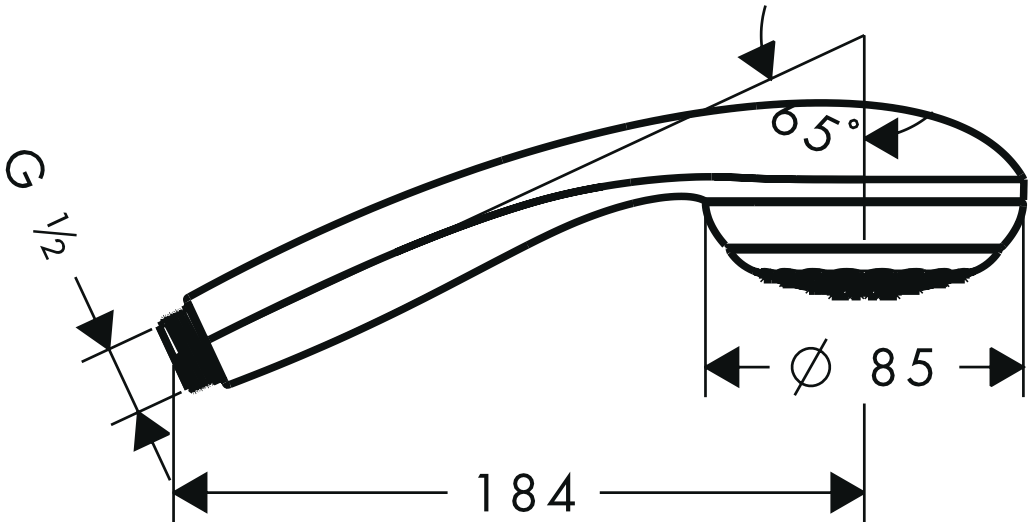
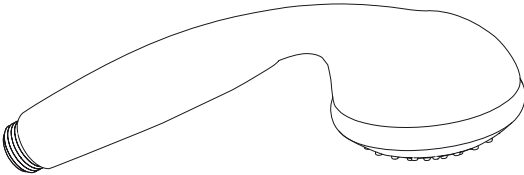
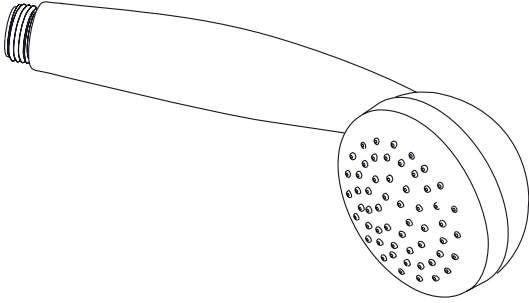
### Techniniai duomenys

Darbinis spaudimas: max. 0,6 MPa  
Rekomenduojamas spaudimas: 0,1 - 0,4 MPa  
(1 MPa = 10 barai = 147 PSI)  
Karšto vandens temperatūra: max. 60 °C  
Dušas pritaikytas elektroniniams vandens  
šildytuvams.

### Műszaki adatok

Üzemi nyomás: max. 0,6 MPa  
Ajánlott üzemi nyomás: 0,1 - 0,4 MPa  
(1 MPa = 10 bar = 147 PSI)  
Forróvíz hőmérséklet: max. 60 C  
A zuhanyfej alkalmas elektromos átfolyós  
vízmelegítőkhöz.

**Crometta 85 Green**  
28561000





**CZ** Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z noplek snadno odstranit otřením.

**SK** Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.

**LT** Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.

**HU** Egyszerűen tiszta: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.

**D** Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.

**GB** Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

**F** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

**I** Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.

**E** Fácil aseo: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.

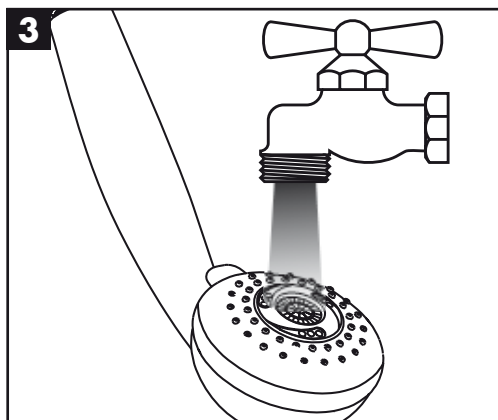
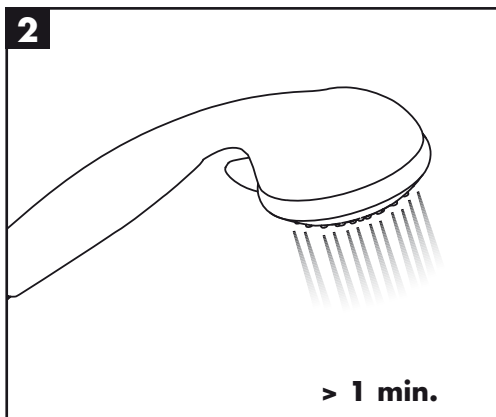
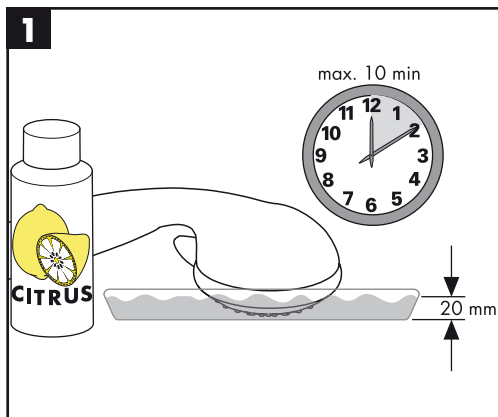
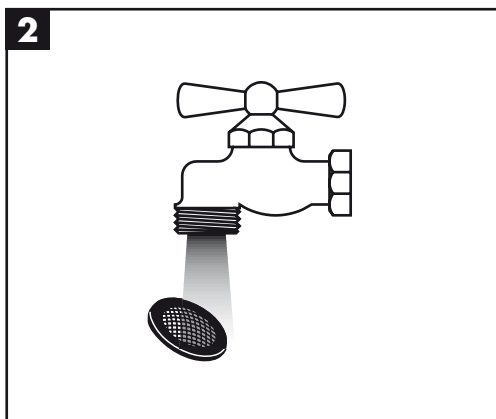
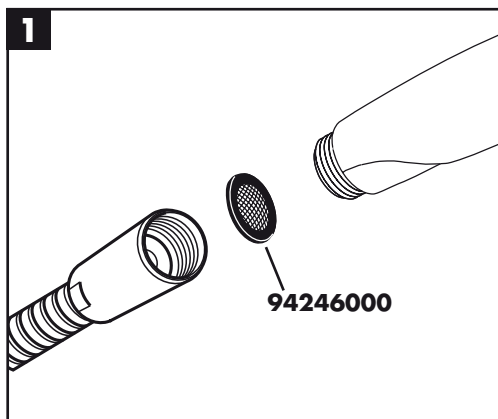
**NL** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.

**DK** Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.

**P** Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saliências através de fricção.

**PL** Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.

**RUS** Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.



**hansgrohe**